



auf dem Rathausplatz  
in Ballrechten-Dottingen

Donnerstag,

28. Juli 2016

ab 19.00 Uhr



Burger,  
Iced Tea  
und Musik



USIK  
EREIN  
BALLRECHTEN - DOTTINGEN e.V.

## Notrufe - Bereitschaftsdienst der Ärzte & Apotheken

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### Ärztlicher Notfalldienst

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr  
**Tel. 116 117**

### Notarzt

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: **112**  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad Krozingen - Kandern

### Zahnärztlicher Notfalldienst

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst (Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der Rufnummer 01803 222555-40 (DRK Freiburg) zu erfahren

### Tierärztlicher Notdienst

Markgräflerland 07631/36536

### Apothekennotdienst

Donnerstag, 28.07.2016

**Linden-Apotheke**, Breitenweg 10a  
Buggingen, Tel. 07631/3978

**Tuniberg-Apotheke**, St. Erentrudisstr. 22  
Freiburg-Munzingen, Tel. 07664/3205

Freitag, 29.07.2016

**Breisgau-Apotheke**, Stauffer Str. 1  
Ehrenkirchen-Kirchhofen, Tel. 07633/5393

**Flora-Apotheke**, Hauptstr. 123  
Müllheim, Tel. 07631/36340

Samstag, 30.07.2016

**Schwarzwald-Apotheke**, St.-Ulrich-Str. 2  
Bad Krozingen, Tel. 07633/4105

Sonntag, 31.07.2016

**Faust-Apotheke**, Hauptstr. 52  
Staufen, Tel. 07633/958220

**Apotheke am Schillerplatz**, Werderstr. 23  
Müllheim, Tel. 07631/12775

Montag, 01.08.2016

**Bad-Apotheke**, Bahnhofstr. 23  
Bad Krozingen, Tel. 07633/92840

Dienstag, 02.08.2016

**St.-Trudpert-Apotheke**, Wasen 49  
Münstertal, Tel. 07636/566

**Werder-Apotheke**, Werderstr. 57  
Müllheim, Tel. 07631/740600

Mittwoch, 03.08.2016

**Stadt-Apotheke**, Hauptstr. 15  
Staufen, Tel. 07633/6263

**Rhein-Apotheke**, Schlüsselstr. 4  
Neuenburg, Tel. 07631/72029

### Gemeindeverwaltung

Tel. 07634 5617-0

Email: [gemeinde@ballrechten-dottingen.de](mailto:gemeinde@ballrechten-dottingen.de)

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Ballrechten-Dottingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Bernhard Fehrenbach o.V.i.D.

Druck und Verlag: Primo-Verlag Stockach  
Messkircher Straße 45; 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)  
Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Zur nächsten Gemeinderatssitzung lade ich Sie herzlich ein auf Donnerstag, den 28.07.2016, 18.00 Uhr, in den Bürgersaal des Rathauses.

#### Die Tagesordnung:

##### TOP 1

Anliegen und Anfragen der Bürgerschaft

##### TOP 2

Bericht über den Betrieb des Breitbandnetzes durch die Fa. Stiegeler I.T.

##### TOP 3

Einbau einer Brandmeldeanlage in der Sonnenbergschule

##### TOP 4

Bebauungsplan Wettelbrunner Straße V: Offenlagebeschluss

##### TOP 5

Bebauungsplan Holzweg IV: Aufstellungsbeschluss, Billigung des Entwurfs und Auslegungsbeschluss zur frühzeitigen Beteiligung

##### TOP 6

Antrag auf bau- und naturschutzrechtliche Genehmigung zur Durchführung einer Aufschüttung auf dem Flst. 1987, Gemarkung Dottingen

##### TOP 7

Volkshochschule:

- a) Jahresbericht 2015/16 und Vorstellung des neuen Programms der örtlichen Volkshochschule durch Frau Heike Neumann
- b) Wahl von Frau Heike Neumann zur neuen Leiterin

##### TOP 8

Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung

##### TOP 9

Verschiedenes und Informationen der Verwaltung

##### TOP 10

Anträge und Anfragen aus dem Gemeinderat

##### TOP 11

Anliegen und Anfragen der Bürgerschaft

Die Bevölkerung ist zur Sitzung herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

Bernhard Fehrenbach  
Bürgermeister

### Das Gemeindeblatt macht Urlaub

Jeweils am Mittwoch, 17. und 24. August 2016, erscheint kein Mitteilungsblatt, da der Primo-Verlag Sommerferien macht.



Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Landwirtschaftliche Betätigungen und Lärmschutz



In letzter Zeit kommt es vermehrt zu Beschwerden durch Lärmbelästigungen an Sonn- und Feiertagen und während der Nachtruhe (22.00 Uhr bis 6.00 Uhr) durch landwirtschaftliche Arbeiten.

Hier ist unbedingt eine gegenseitige Rücksichtnahme gefordert. Auf der einen Seite steht die Notwendigkeit der Arbeiten in den Reben und Äckern. Auf der anderen Seite ist das Ruhebedürfnis der Menschen zu beachten. Dies gilt in besonderer Weise in unserem **Wein- und Erholungsort!**

Arbeiten an Sonn- und Feiertagen und während der Nachtruhe sind deshalb nur ausnahmsweise zulässig, nämlich dann, wenn sie unaufschiebbar sind. Das ist z.B. infolge eines plötzlichen Wetterumschwungs der Fall. Diese Arbeiten sind dann aber auch zu akzeptieren.

Wir bitten um Ihr Verständnis und die gegenseitige Rücksichtnahme.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Abfallwirtschaft

### Wertstoffannahmetermine auf dem Bau- und Recyclinghof

Freitags	von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr
Samstags	von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

### Nächste Leerungen:

Gelber Sack:	Donnerstag, 28.07.2016
Schadstoff-	Samstag, 30.07.2016,
sammlung:	Bauhof 9-12 Uhr
Biotonne:	Mittwoch, 03.08.2016
Restmüll:	Freitag, 05.08.2016



## Öffnungszeiten der Schnittgut-Sammelstelle Sulzburg

April-Oktober	
Freitag	16.00 – 18.00 Uhr
ganzjährig	
Samstag	14.00 – 16.00 Uhr



## Der Nähe den Vorrang geben

### Die Nachbarschaftshilfe vor Ort

Eine gute Nahversorgung am Wohnort ist ein hohes Gut. Wir haben uns zum Ziel gesetzt, Menschen in Notsituationen behilflich zu sein. Dies kann vieles bedeuten:

- Hilfe nach Krankenhausaufenthalt bis zur völligen Genesung
- Unterstützung älterer Menschen bei der Bewältigung ihres Alltags
- Entlastung von Familien in Überforderungssituationen, z.B. bei der Pflege eines Angehörigen
- Ehrenamtliche Hilfe (nach Möglichkeit)
- Eine geschulte Pflegebegleiterin steht pflegenden Angehörigen mit Gesprächen und Informationen zur Seite

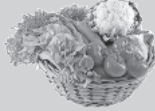
Unsere Mitarbeiterinnen arbeiten vertraulich und zuverlässig. Wenn Sie sich für eine Mitarbeit bei uns interessieren, im Ehrenamt oder als bezahlte Helferin, so wenden Sie sich bitte an eine der unten genannten Telefonnummern.

Telefon:  
Ilse Peuster 07634-6231  
Wolfgang Bühler 07634-592243

### Unser Mittwoch-Markt macht Pause!

Am 03., 10. und 17. August findet kein Markt statt.

Wir bitten um Ihr Verständnis.



## Liebe Freunde, Interessierte und Genießer des sommerlichen Ohrenschauspiels...

... am kommenden Freitag, 29. Juli ab 20.00 Uhr ist es soweit. Hier im beschaulichen Dottingen findet unser diesjähriges **S'innenHof Konzert** statt und es wird lecker...

Bei freiem Eintritt und großzügigem Spendenaufkommen ist für das leibliche und geseelige Wohl gesorgt. Weggetarantes Büfee und trinkBares. Da nach Sonnenuntergang der Sulzbachtäler auffrischt, kann ein warmer Pullover, o.Ä. sinnvoll sein. Das Sinnenhofkonzert bei jedem Wetter- vorzüglich unter befreitem Himmel, sonst im KlangAtelier.

Zum Auftakt startet das Musikprogramm ca. 20.15 mit dem **Duo Barraiko** mit fassbaren Rhythmen. Dann geht der Ohrenschauspieler mit Benedict Grundberger und Freddy Schmidt als **EUCALPDOS**, weiter, eine ansprechende Mischung aus südländischen Klängen gepaart mit Singer-Songwriter Elementen. Sie spielen hier im Trio mit der Geigerin Katharina Mliz-Hussein das vorläufig letzte Konzert in der Region, da die DOS auf REISEN gehen.

**Petrus Groove** spielt als Zwischengang einen Gruß aus der Weltenklangküche und zum Hauptgang startet ElFletchaNegra mit Cumbia Reagge durch.

Über das zahlreiche Finden freuen sich

Kalendula von der Wiese & Petrus Groove



**SINNENHOF KONZERT**

**PETRUS GROOVE – VOC. HACKBRETT, PERC.**  
**EUCALYPDOS – GITAREN & GESANG**  
**EL FLECHA NEGRA – LATIN CUMBIA REGGEE**

Freitag, 29. Juli 2016 – 20.00 Uhr  
Untermatten 43, 79282 Ball.-Dottingen  
Eintritt: freizügige Spenden

Tel: 07634-505 36 26 [www.petergraef.com](http://www.petergraef.com)

## Mitteilungen der Kirchengemeinden

### Kath. Kirchengemeinde SE Heitersheim

**Urlaubszeit**  
**Pfarrer Schmidt** ist in Ferien ab 15.08. bis 27.08.2016.

**Gemeindereferent Michael Vierneisel** ist in Urlaub vom 01. bis 12.08. und vom 01. bis 07.09.2016. Außerdem ist er als Begleiter des Sommerferienlagers in Rauenstein vom 20. bis 30.08. abwesend.

Das **Pfarrbüro in Heitersheim** ist vom 28.07. bis 11.09. nur **vormittags** von 9.00 – 11.00 Uhr geöffnet.

Das **Pfarrbüro in Ballrechten** ist vom Dienstag, 16.08. bis einschl. 30.08.2016 nicht besetzt. *Wir wünschen allen eine erholsame Ferienzeit!!*

### Sulzburg / Dottingen

In der Ferienzeit entfallen in Sulzburg einige Messfeiern und in St. Arbogast in Dottingen montags das Rosenkranzgebet und die Heilige Messe. Bitte beachten Sie die Gottesdienstordnung.



## Gottesdienste der Kirchengemeinden

### Katholische Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit HEITERSHEIM

#### Samstag, 30. Juli - Hl. Petrus Chrysologus, Bischof v. Ravenna

Heitersheim:	14.00	Schlosskirche: Tauffeier für Paul Thomas Alois Eckhardt
Eschbach:	18.00	Eucharistiefeier (in einem besonderen Anliegen; 2. Opfer für Sigmund Disch)
Sulzburg:	18.00	Eucharistiefeier (für Jonas Ehrle) (letzter Gottesdienst in Sulzburg vor der Sommerpause)

#### Sonntag, 31. Juli - 18. Sonntag im Jahreskreis

Buggingen:	9.00	Eucharistiefeier
Ballrechten:	10.00	Eucharistiefeier (für Johanna und Wilhelm Löhle, Gertrud und Hans Dietrich, Elisabeth Stoye)
Heitersheim:	10.30	Schlosskirche: Eucharistiefeier (Ehrung von 5 Ministranten mit Goldener Plakette)
	18.30	im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet

#### Dienstag, 02. August - Hl. Eusebius, Bischof von Vercelli

Eschbach:	18.30	Rosenkranzgebet
	19.00	Hl. Messe

#### Mittwoch, 03. August

Heitersheim:	19.00	im Friedrich-Schäfer-Haus: Stille Anbetung
--------------	-------	--

#### Freitag, 05. August - Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom / Herz-Jesu-Freitag

Heitersheim:	19.00	Schlosskirche: Hl. Messe (Gest. Jahrtagsmesse für Adolf Späth, Adolf Schirrmann, Rosa Hasenfratz)
--------------	-------	---

#### Samstag, 06. August - Verklärung des Herrn

Buggingen:	18.00	Eucharistiefeier mit Neuen geistlichen Liedern (Gest. Jahrtagsmesse in einem besonderen Anliegen)
------------	-------	--

#### Sonntag, 07. August - 19. Sonntag im Jahreskreis

Eschbach:	9.00	Eucharistiefeier
Ballrechten:	10.00	Eucharistiefeier
Heitersheim:	10.30	Schlosskirche: Eucharistiefeier
	18.30	im Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranzgebet

### Katholisches Pfarramt

#### in Ballrechten:

Otto-Karrer-Str. 2, 79282 Ballrechten-Dottingen,

Tel. 07634/8245, Fax 07634/591061

Öffnungszeiten: Dienstag 9.00 – 10.00 Uhr

#### in Heitersheim:

Heitersheim, Johanniterstraße 74

Tel. 07634/551615 Fax 07634/551628

kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de

www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 11.00 Uhr  
(in den Ferien nur vormittags!!)

### Evang. Kirchengemeinden Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen und Laufen mit St. Ilgen

#### Mittwoch, 27.07.2016

18:00	Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus
19:30	Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus
20:00	Ökumenischer Singkreis Sulzburg / SOS Kinderdorf

#### Donnerstag 28.07.2016

14:30	Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus
18:00	YOGA Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Samstag, 30.07.2016

19:00	Abendgottesdienst mit Verabschiedung Marius Mack unter Mitwirkung der Kantorei und des Posaunenchores Laufen / Johanneskirche Pfrn. Böhme
-------	---

#### Sonntag, 31.07.2016

10:00	Gottesdienst Sulzburg / St. Cyriak Pfrn. Böhme
-------	--

#### Mittwoch, 03.08.2016

18:00	Jugendkreis Weschpi Sulzburg / Ev. Gemeindehaus
19:30	Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Donnerstag, 04.08.2016

14:30	Seniorenkaffee Sulzburg / Ev. Gemeindehaus
18:00	YOGA Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

#### Sonntag, 07.08.2016

09:00	Gottesdienst Laufen Johanneskirche / Präd. Reichert-Pfundstein
10:00	Gottesdienst Sulzburg St. Cyriak / Präd. Reichert-Pfundstein

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag	von 10-12 Uhr
und Mittwoch	von 14-16 Uhr
Telefon:	07634/592179
Homepage:	www.evangel-sulzburg-laufen.de
E-Mail:	pfarramt@sankt-cyriak.de



## Schulnachrichten

### „Heute Abend sind wir die Stars“

**Unter diesem Motto sind 77 Zehntklässler der Johanniter-Realschule Heitersheim in feierlichem Rahmen verabschiedet worden**

10 Jahre Schulzeit haben sie gemeistert - glücklich und stolz, das gemeinsame Ziel Mittlere Reife erreicht zu haben, hielten die Schulabgänger unter dem Beifall ihrer Lehrer, Eltern, Geschwister und Freunden am Freitagabend Einzug in die Malteserhalle. Dabei verbreitete die Deko aus Rotem Teppich und silbernen Luftballons den entsprechenden Hauch von Hollywood. Für den musikalischen Glamour sorgte während der ganzen Veranstaltung immer wieder die Musik AG unter Leitung von Benjamin Fritsch und Urban Dreher mit äußerst beeindruckenden Gesangsleistungen junger Talente.

### Stark gemacht für die neuen Herausforderungen

In seiner Laudatio dankte Rektor Dirk Lederle, der mit gefallendem Witz den Abend kurzweilig zu moderieren wusste, allen am Schulerfolg der Jugendlichen Beteiligten recht herzlich und gab diesen mit auf den Weg, dass der einzige Ort, an dem der Erfolg vor Fleiß komme, das Wörterbuch sei. Er verwies darauf, dass die Realschule ihr Ziel erreicht habe, indem sie die Schüler durch allseitigen Kompetenzzuwachs stark gemacht habe, die Herausforderungen des kommenden Lebensabschnittes erfolgreich zu meistern.

Die Vorsitzende des Gesamtelternbeirates Frau Susanne Hauer hob in diesem Zusammenhang vor allem die unentbehrlich unterstützende Rolle der Elternschaft in diesem Prozess hervor. In seiner Rede griff Bürgermeister Martin Löffler nochmals die für eine erfolgreich zu gestaltende Zukunft notwendigen Kompetenzen auf und erweiterte den Kanon um die Tugend des Mutes. Zudem wies er darauf hin, dass dies die letzte Abschlussfeier als Realschule sei, da der Schulverbund für das neue Schuljahr nun offiziell genehmigt sei, was den Schulstandort Heitersheim letztendlich stärken werde.

Mut bewies auch Schülersprecher Yannik Gutmann, der seine Dankesworte vor den hundertenden Anwesenden gekonnt und mit heiterer Note vorzutragen wusste.

Vor der Übergabe der Zeugnisse durch die jeweiligen Klassenlehrerinnen und Klassenlehrer erfolgte die Würdigung herausragender Schülerleistungen durch Bürgermeister Martin Löffler.

Dabei wurden sowohl Preise für die Jahrgangsbeste Maria Manke aber auch für herausragende Fachleistungen vergeben. Besondere Anerkennung gab es auch für außergewöhnliches soziales Engagement oder Bestleistungen im naturwissenschaftlichen Bereich.

Mit einem Gesamtdurchschnitt von 2,4 gelang ein Ergebnis, das aufmerken lässt. Als Jahrgangsbeste glänzte Maria Manke mit einem Schnitt von 1,4. Sie und fünf weitere Absolventinnen erhielten einen Preis für gute schulische Leistungen. Ihr Abschlusszeugnis mit einem Lob zu versehen, gelang gar fünfzehn Schülerinnen und Schülern.

Dass insgesamt 65 % der Entlassschüler nach ihrer Zeit an der Johanniter-Realschule eine weiterführende Schule besuchen werden, beweist einmal mehr die ausgezeichnete Arbeit von Kollegium und Schulleitung hinsichtlich der kompetenzorientierten Grundlagenbildung.

Mit einem bunten Strauß an guten Wünschen, in denen sich Emotionen und Gedanken antiker Philosophen ein Stelldichein gaben, verabschiedeten die Klassenlehrerinnen und Klassenlehrer schließlich alle Anwesenden und beendeten eine rundum gelungene Abschlussfeier.

Sie haben die Mittlere Reife an der Johanniter-Realschule abgelegt:

### Ballrechten-Dottingen:

Marie-Sophie Boudreau, Mirko Ernst, Cara Fieber-Walsh, Hannes Heidermann, Jasmin Heine, Ann-Kathrin Karrer-Lechler, Elaine Linbrunner, Maria Manke, Louis-Rasid Martig, Johannes Meier, Andreas Ochs, Nicolas Petrovic, Robin Sonner, Julia Zimmermann

### Sonderpreise:

**Jahrgangsbeste:** Maria Manke (1,4); **Mathematisch-naturwissenschaftlicher Sonderpreis des Freundeskreises:**

Laura Scamardo ; **Englisch:** Cara Fieber-Walsh, Tobias Immen Martinez ; **Französisch:** Svenja Ehrath, Katharina Kury, Sophia Müller ; **Bildende Kunst:** Lisa-Marie Krause; **Wichertscher Stiftungspreis Deutsch:** Maria Manke, Sahra Petrich ; **Soziales Engagement:** Fawzi Mehdi (Schülersprecher a. D.)

(Text: Michael Jendrysek,  
Foto: Martin Schreck - zeigt die Preisträger)



## Freiwillige Feuerwehr

### Probe

Die nächste Probe der Freiwilligen Feuerwehr findet am

**Montag, den 01. August 2016  
um 19.30 Uhr**

statt.

Um pünktliche und vollzählige Teilnahme wird gebeten.

Euer Feuerwehrkommandant  
Marc Eberlin



## Parteien

### CDU-Ortsverband

### Terminvorankündigung - Besuch Armin Schuster MdB

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich möchten wir Sie zu einem Informationsbesuch unseres Bundestagsabgeordneten Armin Schuster MdB einladen. Herr Schuster kommt am Freitag, 05. August ab 18:00Uhr in unsere Gemeinde. Neben verschiedenen Besichtigungen in der Gemeinde möchte Herr Schuster auch zu aktuellen Themen der Bundespolitik Stellung beziehen. Nähere Informationen werden wir im nächsten Gemeindeblatt veröffentlichen.

Mit freundlichen Grüßen  
Marco Reiner  
Vorsitzender



## Vereine

### Sportverein

### IronKids Zürich 2016

Am Sonntag den 24.07. machten wir mit unseren Nachwuchs Triathleten einen Ausflug zum IronKids Wettkampf in Zürich. Dieser Wettkampf, ein Swim and Run, fand im Rahmen des Ironman Zürich statt und war ein absolutes Highlight für die Kinder. Es waren über 200 Kinder aus mehreren Nationen im Alter von 5 – 14 Jahren am Start.

Geschwommen wurde im Zürichsee und danach ging es auf einem Teil der original Ironman Laufstrecke ins Ziel.

Die Kinder mussten je nach Alter 150 m schwimmen und 1.200 m laufen oder 150 m schwimmen und 600 m laufen.

Das Schwimmen im See war eine echte Herausforderung, hier mussten sich die Kinder an den Bojen orientieren und mit den Wellen kämpfen.

Danach ging es in die Wechselzone, welche von vielen Zuschauern umringt war, hier wurden die Laufschuhe und die Startnummer angezogen und dann ging es ab auf die Laufstrecke und ins Ziel.





Alle unsere Starter kamen überglücklich ins Ziel und genossen sichtlich die Atmosphäre bei dieser Großveranstaltung. Der Ironman Zürich gehört zur offiziellen Ironman Wettkampfsreihe bei der man sich einen der begehrten Startplätze für die Weltmeisterschaft auf Hawaii erkämpfen kann. Bei den Erwachsenen gibt es über 2.500 Starter, die eine Distanz von 3,8 Km schwimmen, 180 Km Rad fahren und 42,195 Km laufen absolvieren müssen.

#### Ergebnisse:

Altersklasse M07, Lukas Knöller,  
Platz 7, Distanz 150/600 m

Altersklasse M06, Finn Mader,  
Platz 9, Distanz 150/600 m

Altersklasse M06, Sebastian Senft,  
Platz 11, Distanz 150/600 m

Altersklasse M05, Louis Knöller,  
Platz 13, Distanz 150/1.200 m

Altersklasse W05, Sophie Karrer,  
Platz 15, Distanz 150/1.200 m

Manuel Mader  
Abteilung Triathlon



#### Vorbereitungsspiele Aktive:

**Samstag, 30. Juli 2016 18.00 Uhr**

SV Ballrechten-Dottingen 2 – SG Auggen A-Junioren

#### Jugendcamp 2016!

Von Freitag, 29. Juli bis Sonntag 31. Juli 15.00 Uhr findet das diesjährige Jugendcamp statt. Kapp 40 Anmeldungen liegen wieder vor. Es geht los am Freitag um 14.00 Uhr wo dann die Gruppen eingeteilt werden. Ein qualifiziertes Trainerteam steht an allen Tagen zur Verfügung. Das Camp endet am Sonntag gegen 15.00 Uhr mit der Übergabe der Urkunden und Preise für die einzelnen Wettkämpfe. Dazu sind auch die Eltern und Familienangehörigen herzlich eingeladen. Natürlich findet an allen Tagen eine Rundum Betreuung in Sachen Verpflegung statt.

**kfd**

#### Liebe Frauen,

wir wollen uns gleich nächste Woche, vor den Sommerferien noch einmal treffen. Mitglieder und Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen zu unserem Grillabend im Pfarrhof, bei Regen in der Pfarrscheune. Für Grillgut, Brot und Getränke sorgen wir, freuen uns

aber über Salate, damit es ein schönes Salatbuffet gibt. Wer sich noch nicht angemeldet hat, soll bitte bis Samstag den 30. Juli bei Monika Triebswetter anrufen, Telefon 8336.

Auf einen gemütlichen Sommerabend mit Euch freut sich das kfd Team

### Schwarzwaldverein Sulzburg e.V.

#### Durch die Wutachschlucht Sonntag, 31.07.16

Wanderung: Von der Schattenmühle zur Wutachmühle  
Aufstieg 185 m – Abstieg 275 m

Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**7.50 Uhr**  
Mit Fahrgemeinschaften nach Heitersheim. Mit Regiokarte per Bahn und Bus zur Schattenmühle. Rucksackverpflegung, gutes Schuhwerk und Trittsicherheit erforderlich.

**Führung: Bruno Fischer**  
**Tel. 07634/8818**

#### Mittwochswanderung

**Mittwoch, 03.08.16** mit anssl. Einkehr

Wanderzeit: 2 Stunden  
Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz  
**14.30 Uhr**

**Führung: Brigitte Hirtler**

#### Stammtisch

**Mittwoch, 03.08.16**

Pizzeria „Zum Wilden Mann“ Sulzburg, **17.30 Uhr**

**Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.**



### Kulturelles

#### Münstertäler Laurentiusfest vom 29. – 31. Juli 2016

Wir wollen Sie recht herzlich zum Münstertäler Laurentiusfest einladen. Am Freitag, 29. Juli 2016 wird um 20:00 Uhr auf dem Festplatz hinter der Belchenhalle das Fest durch den Schirmherrn Bürgermeister Ahlers eröffnet.

Das ganze Wochenende werden verschiedene Programmpunkte (u. a. Hubschrauber-Rundflüge am Samstag, Konzerte usw.) angeboten.

Am Samstag und Sonntag findet ein Floh- und Trödelmarkt auf dem Parkplatz der Belchenhalle statt. Auch ein Vergnügungspark mit verschiedenen Fahrgeschäften wird vor Ort sein.

In den Zelten und Lauben wird täglich für Speis und Trank, sowie für gute Unterhaltung gesorgt.

Über ihr Kommen freut sich die Laurentius-Festgemeinschaft, sowie die Gemeinde Münstertal.

### Bildungshaus St. Ulrich

#### Noch wenige Plätze frei!!!

**Grenzen testen und Spaß haben – Erlebniswoche in St. Ulrich**  
**Sommerfreizeit für Buben von 9 – 14 Jahren**

Geländespiele, Lagerolympiaden, Fußballturniere, kreative und inhaltliche Workshops, Fackelwanderungen, eine Hüttenübernachtung und vieles mehr füllen die Woche. Unter einem kreativen Motto verbringen die Jungs erlebnisreiche Tage und üben sich im fairen Miteinander, vor allem in ihren Kleingruppen, die von erfahrenen jungen Erwachsenen geleitet werden.

Ein paar Plätze sind noch frei.  
**Wann: 6 - 13. August 2016**

**Mädchenpower – Eine Woche mal ganz anders**  
**Sommerfreizeit für Mädchen von 9 – 13 Jahren**

Viele kreative Workshops rund ums Mädchen-sein, sportliche Olympiade und Nachtwanderung um sich auszuprobieren, Lagerfeuer und Ausflug in die Stadt und vieles mehr steht auf dem Programm. Unter einem kreativen Motto verbringen die Mädchen erlebnisreiche Tage und üben sich im fairen Miteinander, vor allem in ihren Kleingruppen, die von erfahrenen jungen Frauen geleitet werden.

Ein paar Plätze sind noch frei.

**Wann: 15 - 22. August 2016**

**Wo: Bildungshaus Kloster St. Ulrich**

**Info und Anmeldung:**

**Bildungshaus Kloster St. Ulrich**

**79283 Bollschweil**

**Tel. 07602/9101-0**

**[www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](http://www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)**

**[info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](mailto:info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)**

### Europäischer Notfallausweis: Lebensretter in Taschenformat

Wer chronisch krank ist, Allergien hat oder regelmäßig Medikamente einnimmt, sollte im Sommerurlaub den europäischen Notfallausweis im Gepäck haben. Im Fall der Fälle informiert er die Rettungskräfte vor Ort in neun Sprachen auf zwölf Seiten über alles Wichtige.

#### Notfallausweis liefert Informationen

Konkret findet das Rettungsteam auf insgesamt zwölf Seiten neben einem Lichtbild zum einen die persönlichen Daten des Inhabers - Name, Geburtsdatum und Adresse - und zum anderen Informationen über dessen Blutgruppe, Schutzimpfungen, chronische Erkrankungen, Name und Dosierung einzunehmender Medikamente sowie mögliche Allergien. Zusätzlich enthält der Europäische Notfallausweis auch Angaben zu Personen, die in einem solchen Notfall zu verständigen sind.

Der Europäische Notfallausweis ist in neun Sprachen gefasst und gegen eine geringe Gebühr in Apotheken, beim Hausarzt oder über den Bundesanzeiger Verlag erhältlich. [www.bundesanzeiger-verlag.de](http://www.bundesanzeiger-verlag.de)

### Ende des redaktionellen Teils



Anlässlich unserer

## Goldenen Hochzeit

haben wir sehr viele Glückwünsche und Geschenke erhalten.

Dafür möchten wir uns ganz herzlich bedanken. Außerdem sagen wir Herrn Pfarrer Schmidt vielen Dank für den schönen Gottesdienst und dem Kirchenchor mit seinem Dirigenten Guido Berg für dessen musikalische Gestaltung.

Bei unserer Familie, bei den Freunden und allen die mitgeholfen haben, dass dieser Tag so schön und unvergesslich für uns ist, bedanken wir uns ebenso herzlich.

### Helga & Rudi Schlegel

#### Solventes älteres Ehepaar

möchte sich verändern u. sucht deshalb in der Nähe ihrer Kinder ein **1-Fam.-Haus** mit ca. 160qm Wohnfl. u. 400qm Grundstücksfl. od. **Penthousewohnung** mit ca. 160qm Wfl., TG-Platz m. Stellfläche. Angebote an: Bender Werbe GmbH, Postfach 248, 79002 Freiburg

#### Suche zuverlässige Putzfrau

für Privathaushalt in Ballrechten. 14-tägig, gerne auch Hemden bügeln, bei freier Zeiteinteilung. Tel. 0151 - 21 110 110

### maxxum Restaurant - Bar FISCHESSEN

Auch in diesem Jahr möchten wir Sie wieder mit einer Vielzahl **verschiedenster Fischgerichte** verwöhnen. Da die Nachfrage sehr groß war, bieten wir Ihnen nun die Möglichkeit

**von Samstag 30.07.2016  
bis Mittwoch, 03.08.2016**

unser Fischangebot in Anspruch zu nehmen.

Das **Weingut Zähringer und Zotz** aus Heitersheim wird unser Event mit ausgesuchten Weinen begleiten.

Auf einen gemütlichen Abend in unserer mediterranen Gartenwirtschaft freut sich das Maxxum Team.

Reservierung erbeten. Tel. 0 76 34 / 42 92

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



#### Zuverl. Prospektverteiler

(Jugendliche ab 13 Jahre) für die Verteilung fertig zusammengestellter Prospektsets in **Dottingen** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel.: 07822-4462-0 E-mail: [info@pf-direktwerbung.net](mailto:info@pf-direktwerbung.net)

#### BESTATTUNGEN · VORSORGE · TRAUERBEGLEITUNG



Schwarzwaldstr. 8 · 79423 Heitersheim

TAG & NACHT: 07634 · 519150

#### Aushilfe(m/w) gesucht, auf 450€-Basis

-Rentner für Fahrdienste und Hausmeistertätigkeiten  
-Schüler/Studenten für Fahrdienste und Hilfsarbeiten.

Ihre Bewerbung bitte per Mail an: [info@autohaus-hunzinger.de](mailto:info@autohaus-hunzinger.de) oder per Post:

**Autohaus Hunzinger GmbH**

Bundesstrasse 3, 79426 Seefeld, Tel. 07634/55099-0

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtpark und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 · 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 · Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)







# GESUNDNAH

**Vor Ort und persönlich: Wir sind für Sie da!**



**AOK - Die Gesundheitskasse Südlicher Oberrhein**  
 KundenCenter Bad Krozingen  
 Bahnhofstr. 3, 79189 Bad Krozingen  
 Telefon: 07633 926313  
 E-Mail: ralph.voss@bw.aok.de

**JETZT ZUR AOK WECHSELN  
UND GESUNDNAH  
ERLEBEN.** [aok-bw.de](http://aok-bw.de)

[www.aok-bw.de/sor](http://www.aok-bw.de/sor)




Caritasverband  
Freiburg-Stadt e.V.

## Beweg was! Make a difference!

Melde dich für dein Freiwilliges Soziales Jahr, deinen Freiwilligen-  
dienst oder dein Praktikum! **Ruf einfach an: (07 61) 319 16-65.**

Join us for your voluntary social year, voluntary service  
or traineeship! **Just give us a call: +49 761 319 16-65.**

### FSJ oder BFD bei der Caritas in Freiburg:

- **Sammle Erfahrungen**  
Gain experience
- **Unterstütze Kinder, Ältere oder Menschen mit Behinderung**  
Support children, elderly or challenged people
- **In einer unserer 60 Einrichtungen in Freiburg und Umgebung**  
In one of our 60 facilities in Freiburg and area
- **WG-Zimmer frei!**  
We provide housing!

Caritasverband Freiburg-Stadt e.V. Herrenstraße 6  
 79098 Freiburg · Telefon (07 61) 319 16-0 · [fsj@caritas-freiburg.de](mailto:fsj@caritas-freiburg.de)  
[www.caritas-freiburg.de](http://www.caritas-freiburg.de) · [www.facebook.com/caritas.freiburg](http://www.facebook.com/caritas.freiburg)



## LAGER-ABVERKAUF

**Räumungsverkauf in unserem LIAPLAN-Werk, Breisach**

**Samstag 30.07.16, 10:00 - 13:00 Uhr**

Wir verkaufen LIAPLAN-Mauerwerksteine in  
verschiedenen Stärken und Ausführungen zur  
sofortigen Mitnahme – nur gegen Barzahlung.  
Vorbereitung und Reservierung nicht möglich!

# LIAPLAN®

Hafenstraße 5 · 79206 Breisach  
 Tel. 07668 / 7109-0



**Technischer Spezialbedarf  
Kellereitechnik  
Arbeitsschutz uvm...**

**Arbeitsschutz**



**Wasserschlauch**



**Lebensmittel-  
schlauchleitungen**



**Lieferservice – 2x wöchentlich ins Markgräflerland**  
 79235 Vogtsburg-Achkarren • Tel. 07662 9463-0 • [info@itk-kienzler.de](mailto:info@itk-kienzler.de)

## Ihre vertrauensvolle Hilfe im Trauerfall

# Bestattungen Engler – Burgert

- seit 1880 in der Familie -

Schallstadt, Batzenbergstr. 1  
Telefon 07664 6531

Münstertal, Wasen 74  
Telefon 07636 1343



## Reinigungskraft<sup>M/W</sup>

Für unsere Geschäftsräume im Schloss Sulzburg suchen wir  
ab sofort oder nach Vereinbarung eine zuverlässige, vertrauenswürdige  
Reinigungskraft auf **450€-Basis**. Arbeitszeiten nach Absprache.

**Auktionshaus Kaupp GmbH**  
 Hauptstraße 62, 79295 Sulzburg, 076 34 / 50 38 0, [www.kaupp.de](http://www.kaupp.de)

**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?**

Das mit einem erfahrenen, zuverlässigen Partner?  
 Profitieren Sie von unserer Mehr-Wert-Strategie!  
 Rufen Sie uns an, es lohnt sich für Sie



**regiomakler.de** ☎ 07633 - 93 33 20

Regional Makler GmbH - Harthorn

## Lekjes

Physiotherapie

**Mobile Krankengymnastik**  
 Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,  
 Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung

07 634 - 2668



## Kurzzeit-Aushilfe<sup>M/W</sup>

Ideal für Abiturienten und Studenten: Für die Vorbereitung und Durchführung  
der kommenden Kunstauktionen suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung  
nette und engagierte Aushilfen, die uns tatkräftig unterstützen.

**Auktionshaus Kaupp GmbH**  
 Hauptstraße 62, 79295 Sulzburg, 076 34 / 50 38 0, [www.kaupp.de](http://www.kaupp.de)